



Svet
Evropske unije

Bruselj, 15. november 2022
(OR. en)

13986/22

LIMITE

CORLX 973
CFSP/PESC 1404
RELEX 1415
COLAC 58
CONUN 280

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: UREDBA SVETA o omejevalnih ukrepih glede na razmere na Haitiju

UREDBA SVETA (EU) 2022/...

z dne ...

o omejevalnih ukrepih glede na razmere na Haitiju

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (SZVP) 2022/... z dne ... o omejevalnih ukrepih glede na razmere na Haitiju¹⁺,

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

¹ UL L ..., ..., str.

⁺ UL: prosimo, vstavite datum sprejetja in številko navedbe za sklep iz dokumenta ST 13984/22 in dopolnite ustrezno opombo.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Varnostni svet Združenih narodov je 21. oktobra 2022 sprejel Resolucijo 2653(2022), ki vzpostavlja okvir za ciljno usmerjene omejevalne ukrepe glede na razmere na Haitiju.
- (2) V skladu z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov (RVSN) 2653 (2022) je Svet ...⁺ sprejel Sklep (SZVP) 2022/...⁺⁺, ki določa omejitve potovanj, ciljno usmerjen embargo na orožje, zamrznitev sredstev in gospodarskih virov ter prepoved dajanja sredstev in gospodarskih virov na razpolago osebam, subjektom ali organom, ki sodelujejo v tolpah, vpletenih v nasilje, kriminalne dejavnosti ali kršitve človekovih pravic, ki spodbijajo mir, stabilnost in varnost Haitija in regije, ali take tolpe podpirajo. Osebe, subjekti in organi, za katere veljajo ti omejevalni ukrepi in ki jih je odbor, ustanovljen na podlagi odstavka 19 RVSN 2653 (2022) uvrstil na seznam, so navedene v Prilogi k Sklepu (SZVP) 2022/...⁺⁺. V skladu z RVSN 2653 (2022) Sklep (SZVP) 2022/...⁺⁺ je v Prilogo k Sklepu vključena ena oseba.

⁺ UL: prosimo, vstavite v besedilo datum sprejetja sklepa iz dokumenta ST 13984/22.

⁺⁺ UL: prosimo, vstavite v besedilo številko sklepa iz dokumenta ST 13984/22.

- (3) Nekateri izmed teh ukrepov spadajo na področje uporabe Pogodbe o delovanju Evropske unije, zato je predvsem zaradi zagotovitve, da jo bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno uporabljali, za njihovo izvajanje potreben regulativni ukrep na ravni Unije.
- (4) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, ki jih priznava Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, zlasti pravico do učinkovitega pravnega sredstva in nepristranskega sodišča, pravico do obrambe ter pravico do varstva osebnih podatkov. Ta uredba bi se morala uporabljati v skladu s temi pravicami.
- (5) Svet bi moral imeti pooblastilo za vzpostavitev in spremembo seznama iz Priloge I k tej uredbi, da se zagotovi skladnosti s postopkom vzpostavitve, spremembe in pregleda Priloge k Sklepu (SZVP) 2022/...⁺.
- (6) Postopek za spremembo seznama iz Priloge I k tej uredbi bi moral vključevati predložitev razlogov za uvrstitev na seznam vključenim fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom, da bi jim dali možnost, da predložijo pripombe.

⁺ UL: prosimo, vstavite v besedilo številko sklepa iz dokumenta ST 13984/22.

- (7) Za izvajanje te uredbe in za zagotovitev čim večje pravne varnosti v Uniji bi bilo treba javnosti razkriti imena in druge ustrezne podatke o fizičnih in pravnih osebah, subjektih in organih, katerih sredstva in gospodarske vire je treba v skladu s to uredbo zamrzniti. Vsaka obdelava osebnih podatkov bi morala biti skladna z uredbama (EU) 2016/679¹ in (EU) 2018/1725² Evropskega parlamenta in Sveta.
- (8) Države članice in Komisija bi se morale vzajemno obveščati o ukrepih, sprejetih na podlagi te uredbe, in si izmenjevati druge ustrezne razpoložljive informacije v zvezi s to uredbo.
- (9) Države članice bi morale določiti pravila o kaznih, ki se uporabljajo za kršitve določb te uredbe, in zagotoviti njihovo izvajanje. Te kazni bi morale biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

¹ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

² Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

Člen 1

Za namene te uredbe se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „zahtevak“ pomeni vsak zahtevak, ne glede na to, ali se uveljavlja v pravnem postopku ali ne, vložen pred ... [UL: prosimo, vstavite datum začetka veljavnosti te uredbe] ali po njem, ki izhaja iz pogodbe ali transakcije ali je v zvezi s pogodbo ali transakcijo, in zlasti:
 - (i) zahtevak za izpolnitev katere koli obveznosti, ki izhaja iz pogodbe ali transakcije ali je v zvezi s pogodbo ali transakcijo;
 - (ii) zahtevak za podaljšanje dospelosti ali za plačilo obveznice, finančne garancije ali jamstva v kakršni koli obliki;
 - (iii) zahtevak za nadomestilo škode v zvezi s pogodbo ali transakcijo;
 - (iv) nasprotni zahtevak;
 - (v) zahtevak za priznanje ali izvršitev, vključno s postopkom eksekvatures, sodbe, arbitražne odločbe ali enakovredne odločitve, ne glede na to, kje je bila oblikovana ali izdana;

- (b) „pogodba ali transakcija“ pomeni vsako transakcijo v kakršni koli obliki in v okviru katere koli veljavne zakonodaje, ki vsebuje eno ali več pogodb ali podobnih obveznosti, sklenjenih med istimi ali različnimi stranmi; v ta namen „pogodba“ vključuje zlasti finančne garancije ali jamstva in kredite, ki so lahko pravno samostojni ali ne, ter vse pripadajoče določbe, ki izhajajo iz posla ali so z njim v zvezi;
- (c) „pristojni organi“ pomeni pristojne organe držav članic, kot so določeni na spletnih mestih iz Priloge II;
- (d) „gospodarski viri“ pomeni vse vrste premoženja, opredmetenega ali neopredmetenega, premičnega ali nepremičnega, ki sicer niso sredstva, se pa lahko uporabijo za pridobitev sredstev, blaga ali storitev;
- (e) „zamrznitev gospodarskih virov“ pomeni preprečitev njihove uporabe za pridobivanje sredstev, blaga ali storitev na kakršen koli način, med drugim z njihovo prodajo, oddajo v najem ali obremenitvijo s hipoteko;
- (f) „zamrznitev sredstev“ pomeni preprečitev kakršnega koli premika, prenosa, spremembe ali uporabe sredstev, dostopa do njih ali kakršnega koli ravnanja z njimi, ki bi imelo za posledico kakršno koli spremembo v njihovi količini, znesku, lokaciji, lastništvu, posedovanju, značilnosti, namembnosti ali drugo spremembo, ki bi omogočila uporabo sredstev, vključno z upravljanjem portfeljev;

- (g) „sredstva“ pomeni vse vrste finančnih sredstev in koristi, kar med drugim vključuje:
- (i) gotovino, čeke, denarne terjatve, menice, denarna nakazila in druge plačilne instrumente;
 - (ii) vloge pri finančnih institucijah ali drugih subjektih, stanja na računih, dolgove in dolžniške obveznosti;
 - (iii) vrednostne papirje in dolžniške instrumente, s katerimi se trguje javno ali zasebno, vključno z delnicami in deleži, certifikati vrednostnih papirjev, obveznicami, dolžniškimi vrednostnimi papirji, nakupnimi boni, zadolžnicami in pogodbami na izvedene finančne instrumente;
 - (iv) obresti, dividende ali druge dohodke iz premoženja ali vrednost, ustvarjeno s premoženjem;
 - (v) kredit, pravico do pobota, garancije, garancije za dobro izvedbo ali druge finančne obveznosti;
 - (vi) kreditna pisma, nakladnice, kupoprodajne listine;
 - (vii) dokumente, ki izkazujejo upravičenost do sredstev ali finančnih virov;
- (h) „Odbor za sankcije“ pomeni Odbor Varnostnega sveta Združenih narodov, ustanovljen na podlagi odstavka 19 RVSN 2653 (2022);

- (i) „tehnična pomoč“ pomeni vsako tehnično podporo v zvezi s popravili, razvojem, proizvodnjo, sestavljanjem, preizkušanjem, vzdrževanjem ali kakršnimi koli drugimi tehničnimi storitvami in je lahko v obliki navodil, svetovanja, usposabljanja, prenosa praktičnega znanja ali spretnosti ali svetovalnih storitev; vključuje tudi ustne oblike pomoči;
- (j) „ozemlje Unije“ pomeni ozemlja držav članic, kjer se uporablja Pogodba, pod pogoji, določenimi v Pogodbi, vključno z njihovim zračnim prostorom.

Člen 2

Prepovedano je:

- (a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč v zvezi z vojaškimi dejavnostmi ter dobavljanjem, izdelavo, vzdrževanjem in uporabo orožja ter sorodnega materiala vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaškimi vozili in opremo, paravojaško opremo in rezervnimi deli za našteto opremo, vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom, navedenim v Prilogi I;
- (b) neposredno ali posredno financirati ali zagotavljati finančno pomoč v zvezi z vojaškimi dejavnostmi, zlasti nepovratna sredstva, posojila in zavarovanje izvoznih kreditov, pa tudi zavarovanje in pozavarovanje, za vsakršno prodajo, dobavo, prenos ali izvoz orožja in sorodnega materiala ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom, navedenim v Prilogi I.

Člen 3

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo, so v lasti, posesti ali pod nadzorom katere koli fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa iz Priloge I.
2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom iz Priloge I je prepovedano neposredno ali posredno dajati na razpolago ali v njihovo korist kakršna koli sredstva ali gospodarske vire.

Člen 4

1. V Prilogo I se vključijo fizične ali pravne osebe, subjekti in organi, za katere sta Varnostni svet Združenih narodov (v nadaljnjem besedilu: Varnostni svet) ali Odbor za sankcije ugotovila, da so odgovorni za dejanja, ki ogrožajo mir, varnost ali stabilnost Haitija, so vpleteni vanje ali pa so pri njih neposredno ali posredno sodelovali, kar med drugim vključuje fizične ali pravne osebe, ki so ogrozile mir, varnost ali stabilnost Haitija s katerim koli od naslednjih dejanj:
 - (a) neposrednim ali posrednim sodelovanjem pri kriminalnih dejavnostih ali nasilju, ki vključujejo oborožene skupine in kriminalne mreže, ki spodbujajo nasilje, vključno s prisilnim novačenjem otrok s strani takih skupin in mrež, ugrabitvami, trgovino z ljudmi in tihotapljenjem migrantov, umori ter spolnim nasiljem in nasiljem na podlagi spola, ali s podpiranjem teh dejavnosti ali nasilja;

- (b) podpiranjem nedovoljene trgovine z orožjem in sorodnim materialom, njunega preusmerjanja ali s tem povezanih nezakonitih finančnih tokov;
- (c) delovanjem za osebo ali subjekt, uvrščen na seznam v povezavi z dejanji iz točk (a) in (b), v njegovem imenu ali po njegovih navodilih, oziroma z drugačnim podpiranjem ali financiranjem takega posameznika ali subjekta, vključno z neposredno ali posredno uporabo premoženjske koristi, pridobljene z organiziranim kriminalom, vključno s premoženjsko koristjo, pridobljeno z nezakonito proizvodnjo drog in njihovih predhodnih sestavin, ki izvirajo s Haitija ali so v tranzitu prek Haitija, in trgovino z njimi, trgovino z ljudmi in tihotapljenjem migrantov s Haitija ali tihotapljenjem orožja in trgovino z orožjem na Haiti ali z njega;
- (d) kršitvijo embarga na orožje, uvedenega na podlagi odstavka 11 RVSZN 2653 (2022), ali neposrednim ali posrednim dobavljanjem, prodajo ali prenašanjem orožja ali sorodnega materiala oboroženim skupinam ali kriminalnim mrežam na Haitiju ali prejemanjem orožja ali sorodnega materiala od njih ali z nudenjem tehničnega svetovanja, usposabljanja ali pomoči tem skupinam ali mrežam, vključno s financiranjem in finančno pomočjo v povezavi z nasilnimi dejanji oboroženih skupin ali kriminalnih mrež na Haitiju;
- (e) načrtovanjem, vodenjem ali izvajanjem dejanj, ki pomenijo kršitev mednarodnega prava o človekovih pravicah, ali dejanj, ki pomenijo zlorabo človekovih pravic, vključno s tistimi, ki zajemajo izvensodne usmrtitve, tudi žensk in otrok, ter naročanje nasilnih dejanj, ugrabitev, prisilnih izginotij ali ugrabitev za namene pridobivanja odkupnine na Haitiju;

- (f) načrtovanjem, vodenjem ali izvajanjem dejanj, ki vključujejo spolno nasilje in nasilje na podlagi spola, vključno s posilstvom in spolnim suženjstvom, na Haitiju;
 - (g) oviranjem dostave humanitarne pomoči Haitiju, dostopa do nje ali njenega razdeljevanja na Haitiju;
 - (h) napadi na osebe ali prostore misij in operacij Združenih narodov na Haitiju ali zagotavljanjem podpore takim napadom.
2. Priloga I vključuje razloge za uvrstitev zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov na seznam.
3. Kadar je to mogoče, se v Prilogo I vključijo tudi informacije, ki jih predloži Varnostni svet ali Odbor za sankcije in so potrebne za identifikacijo zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov. V zvezi s fizičnimi osebami lahko take informacije vključujejo imena, vključno z vzdevki, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številko potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, in funkcijo ali poklic. Za pravne osebe, subjekte ali organe lahko te informacije vključujejo imena, kraj in datum registracije, matično številko in sedež podjetja. V Prilogo I se vključi tudi datum, ko je Varnostni svet ali Odbor za sankcije osebo ali subjekt uvrstil na seznam.

Člen 5

1. Člen 3(1) in (2) se ne uporablja za dajanje na voljo sredstev ali gospodarskih virov, ki jih za pravočasno dostavo nujno potrebne humanitarne pomoči ali podpiranje drugih dejavnosti v podporo osnovnim človeškim potrebam na Haitiju potrebujejo Združeni narodi, specializirane agencije ali programi Združenih narodov ter humanitarne organizacije s statusom opazovalk pri Generalni skupščini Združenih narodov, ki zagotavljajo humanitarno pomoč, in njihovi izvajalski partnerji, vključno z dvostransko in večstransko financiranimi nevladnimi organizacijami, ki sodelujejo v načrtu Združenih narodov za humanitarni odziv na Haitiju.

Člen 6

1. Z odstopanjem od člena 3 lahko pristojni organi odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali njihovo dajanje na razpolago pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko so ugotovili, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri:
 - (a) potrebni za zadovoljitev osnovnih potreb fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov s seznama v Prilogi I in vzdrževanih družinskih članov takih fizičnih oseb, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravstveno oskrbo, davke, zavarovalne premije in stroške za storitve javnih služb;

- (b) namenjeni izključno za plačilo zmernih honorarjev ali povračilo nastalih izdatkov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev;
- (c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno hrambo ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov;

če je pristojni organ zadevne države članice Odbor za sankcije uradno obvestil o tej odločitvi in svoji nameri, da bo izdal odobritev, Odbor za sankcije pa v petih delovnih dneh po takem uradnem obvestilu o tem ne sprejme odklonilne odločitve.

2. Z odstopanjem od člena 3 lahko pristojni organi držav članicodobrijo sprostitve določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov aliodobrijo, da se določena sredstva ali gospodarski viri dajo na voljo, pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko so ugotovili, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri potrebni za kritje izrednih izdatkov, če pristojni organ zadevne države članice Odbor za sankcije uradno obvesti o svoji odločitvi, navedeni odbor pa to odločitev odobri.
3. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavkov 1 in 2, v dveh tednih po odobritvi.

Člen 7

1. Z odstopanjem od člena 3(1) lahko pristojni organiodobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:
 - (a) sredstva ali gospodarski viri so predmet sodne, upravne ali arbitražne zastave, sklenjene pred datumom, ko je bila fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz člena 4 vključena v Prilogo I, ali sodne, upravne ali arbitražne odločbe, izdane pred navedenim datumom;
 - (b) sredstva ali gospodarski viri se uporabijo izključno za izpolnitev zahtevkov, zavarovanih ali priznanih kot veljavnih s tako zastavo ali odločbo, in sicer v okviru omejitev, ki jih določajo veljavni zakoni in drugi predpisi, ki urejajo pravice oseb s takšnimi zahtevki;
 - (c) odločba ni v korist fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama v Prilogi I;
 - (d) priznanje odločbe ni v nasprotju z javnim redom zadevne države članice; in
 - (e) država članica je o zastavni pravici ali sodni odločbi uradno obvestila Odbor za sankcije.

2. Zadevna država članica v roku dveh tednov po odobritvi obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1.

Člen 8

1. Z odstopanjem od člena 3(1) in pod pogojem, da mora fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ s seznama iz Priloge I poravnati plačilo, ki izhaja iz pogodbe ali sporazuma, ki ga je sklenila zadevna fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ali obveznost, ki je nastala za zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ, pred dnem, ko je bila ta fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ vključena v Prilogo I, lahko pristojni organi pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, pod pogojem, da je zadevni pristojni organ ugotovil, da:
- (a) se bodo sredstva ali gospodarski viri uporabili za plačilo s strani fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama v Prilogi I;
 - (b) plačilo ne pomeni kršitve člena 3(2) in
 - (c) zadevna država članica je deset delovnih dni vnaprej uradno obvestila Odbor za sankcije o nameri, da bo izdala odobritev.
2. Zadevna država članica v roku dveh tednov po odobritvi obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1.

Člen 9

1. Člen 3(2) finančnim ali kreditnim institucijam, ki prejemajo sredstva, ki jih tretje strani prenesejo na račune fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov s seznama, ne preprečuje knjiženja zneskov v dobro na zamrznjenih računih, pod pogojem, da se kakršen koli tak priliv na tak račun tudi zamrzne. Finančne ali kreditne institucije o vsaki taki transakciji brez odlašanja obvestijo ustrezni pristojni organ.
2. Člen 3(2) se ne uporablja za prilive na zamrznjenih računih za:
 - (a) obresti ali druge dohodke na navedenih računih;
 - (b) zapadla plačila po pogodbah, sporazumih ali obveznostih, sklenjenih ali nastalih pred datumom, ko je bila fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz člena 4 vključen v Prilogo I, ali
 - (c) plačila, zapadla na podlagi sodnih, upravnih ali arbitražnih odločb, izdanih v državi članici ali izvršljivih v zadevni državi članici,pod pogojem, da za take obresti, druge dohodke in plačila še naprej veljajo ukrepi iz člena 3(1).

Člen 10

1. Fizične in pravne osebe ter subjekti in organi brez poseganja v veljavna pravila glede poročanja, zaupnosti in poslovne skrivnosti:
 - (a) pristojnemu organu države članice, kjer prebivajo ali imajo sedež, nemudoma predložijo vse informacije, ki bi olajšale izvajanje te uredbe, kot so informacije o računih in zneskih, zamrznjenih v skladu s členom 3(1), ter posredujejo te informacije Komisiji neposredno ali prek države članice ter
 - (b) sodelujejo s pristojnim organom pri vsakem preverjanju informacij iz točke (a).
2. Vse dodatne informacije, ki jih Komisija prejme neposredno, se dajo na voljo državam članicam.
3. Vse informacije, poslane ali prejete v skladu s tem členom, se uporabljajo samo za namene, za katere so bile poslane ali prejete.

Člen 11

1. Prepovedano je zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih namen ali učinek je izogibanje ukrepom iz členov 2 in 3.
2. Fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi s seznama iz Priloge I:
 - (a) pred ... [UL: prosimo, vstavite datum 6 tednov po začetku veljavnosti te uredbe] ali v šestih tednih po njihovi uvrstitvi na seznam v Prilogi I, odvisno od tega, kaj nastopi pozneje, poročajo o sredstvih ali gospodarskih virih pod pristojnostjo države članice, ki jim pripadajo, so v njihovi lasti, so v njihovi posesti ali jih nadzorujejo, pristojnemu organu države članice, v kateri se ta sredstva ali gospodarski viri nahajajo, ter
 - (b) sodelujejo s pristojnim organom pri vsakem preverjanju takih informacij.
3. Nespoštovanje odstavka 2 se šteje za sodelovanje iz odstavka 1 pri dejavnostih, katerih namen ali učinek je izogibanje ukrepom iz člena 2.
4. Zadevna država članica v dveh tednih obvesti Komisijo o informacijah, ki jih je prejela na podlagi odstavka 2, točka (a).
5. Obveznost iz odstavka 2, točka (a), se ne uporablja pred 1. januarjem 2023 v zvezi s sredstvi ali gospodarskimi viri v državi članici, ki je določila podobno obveznost poročanja na podlagi nacionalne zakonodaje pred ... [UL: prosimo, vstavite datum začetka veljavnosti te uredbe].

6. Vse informacije, poslane ali prejete v skladu s tem členom, se uporabljajo samo za namene, za katere so bile poslane ali prejete.
7. Vsakršna obdelava osebnih podatkov se izvaja v skladu s to uredbo, Uredbo (EU) 2016/679 in Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta in le, kolikor je to potrebno za uporabo te uredbe.

Člen 12

1. Zamrznitev sredstev in gospodarskih virov ali odklonitev dajanja sredstev ali gospodarskih virov na razpolago, izvedena v dobri veri, da je tako dejanje v skladu s to uredbo, ne povzroči nikakršne odgovornosti fizične ali pravne osebe ali subjekta ali organa, ki jo uveljavlja, ali njegovih predstojnikov ali uslužbencev, razen če se dokaže, da sta bila zamrznitev ali zadržanje sredstev in gospodarskih virov posledica malomarnosti.
2. Če fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi niso vedeli in niso imeli utemeljenega razloga za sum, da bi lahko s svojim ravnanjem kršili ukrepe iz te uredbe, za svoje ravnanje niso odgovorni.

Člen 13

1. V zvezi s kakršno koli pogodbo ali transakcijo, katere izvedba je bila neposredno ali posredno v celoti ali deloma ovirana zaradi ukrepov, uvedenih v skladu s to uredbo, se ne ugoti nobenemu zahtevku, vključno z zahtevki za nadomestilo škode ali kakršnim koli drugim zahtevkom te vrste, kot je odškodninski zahtevek ali zahtevek za uveljavljanje garancije, zlasti zahtevek za podaljšanje dospelosti ali za plačilo obveznice, garancije ali nadomestilo škode, zlasti finančne garancije ali finančnega jamstva v kakršni koli obliki, ki ga vložijo:
 - (a) fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi s seznama iz Priloge I;
 - (b) katera koli fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki deluje prek ene od fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov iz točke (a) ali v njihovem imenu.
2. V vseh postopkih za uveljavitev zahtevka dokazno breme, da izpolnitev zahtevka ni prepovedana z odstavkom 1, nosi fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki uveljavlja ta zahtevek.
3. Ta člen ne posega v pravico fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov iz odstavka 1 do sodne presoje zakonitosti neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti v skladu s to uredbo.

Člen 14

1. Komisija in države članice se medsebojno obvestijo o ukrepih, sprejetih v skladu s to uredbo, in si izmenjajo vse druge relevantne informacije, ki so jim na voljo v zvezi s to uredbo, zlasti informacije o:
 - (a) sredstvih, zamrznjenih v skladu s členom 3(1), in odobritvah, izdanih v skladu s členi 6, 7 in 8;
 - (b) težavah v zvezi s kršitvami in pregonom ter o sodbah, ki jih izrečejo nacionalna sodišča.
2. Države članice takoj obvestijo druga drugo in Komisijo o vseh drugih relevantnih informacijah, s katerimi razpolagajo, ki bi lahko vplivale na učinkovito izvajanje te uredbe.

Člen 15

Komisija je pooblaščen, da spremeni Prilogo II na podlagi informacij, ki jih predložijo države članice.

Člen 16

1. Če Varnostni svet ali Odbor za sankcije fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ uvrsti na seznam in določitev utemelji, Svet to fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ vključi v Prilogo I. Svet o svojem sklepu in njegovi utemeljitvi obvesti zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo uradnega obvestila, s tem pa navedeni fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu da možnost, da predloži pripombe.
2. Če so predložene pripombe ali novi tehtni dokazi, Svet pregleda svoj sklep in o tem ustrezno obvesti fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ.
3. Kadar Varnostni svet ali Odbor za sankcije odloči, da s seznama umakne fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ ali da spremeni podatke za ugotavljanje istovetnosti na seznam uvrščene fizično ali pravno osebe, subjekta ali organa, Svet ustrezno spremeni Prilogo I.

Člen 17

1. Države članice določijo pravila o kaznih za kršitve določb te uredbe in sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev njihovega izvajanja. Te kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

2. Države članice po ... [*UL: prosimo, vstavite datum začetka veljavnosti te uredbe*] brez odlašanja uradno obvestijo Komisijo o pravilih iz odstavka 1 in jo uradno obveščajo o vseh naknadnih spremembah.

Člen 18

1. Svet, Komisija in visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: visoki predstavnik) obdelujejo osebne podatke za namene opravljanja nalog, ki jih imajo po tej uredbi. Te naloge vključujejo:
- (a) kar zadeva Svet, pripravo in spreminjanje Priloge I;
 - (b) kar zadeva visokega predstavnika, pripravo sprememb Priloge I;
 - (c) kar zadeva Komisijo:
 - (i) dodajanje vsebine Priloge I na elektronski prečiščeni seznam oseb, skupin in subjektov, za katere veljajo finančne sankcije Unije, ter na interaktivni zemljevid sankcij, ki sta javno dostopna;
 - (ii) obdelavo informacij o učinku ukrepov iz te uredbe, kot so vrednost zamrznjenih sredstev in informacije o odobritvah, ki so jih izdali pristojni organi.

2. Svet, Komisija in visoki predstavnik lahko po potrebi obdelujejo ustrezne podatke v zvezi s kaznivimi dejanji, ki jih storijo fizične osebe s seznama, s kazenskimi obsodbami teh oseb ali z varnostnimi ukrepi v zvezi s takimi osebami samo, kolikor je taka obdelava potrebna za pripravo Priloge I.
3. Za namene te uredbe so Svet, služba Komisije s seznama v Prilogi II k tej uredbi in visoki predstavnik določeni za „upravljavca“ v smislu člena 3, točka 8, Uredbe (EU) 2018/1725, da se zagotovi, da lahko zadevne fizične osebe uveljavljajo svoje pravice na podlagi Uredbe (EU) 2018/1725.

Člen 19

1. Države članice imenujejo pristojne organe iz te uredbe in jih navedejo na spletnih mestih iz Priloge II. Države članice Komisijo uradno obvestijo o vseh spremembah naslovov spletnih mest iz Priloge II.
2. Države članice po ... [*UL: prosimo, vstavite datum začetka veljavnosti te uredbe*] Komisijo brez odlašanja uradno obvestijo o svojih pristojnih organih, vključno s kontaktnimi podatki teh pristojnih organov, in o vseh naknadnih spremembah.
3. Kadar je v tej uredbi določena obveznost uradnega obveščanja Komisije, sporočanja ali takega drugega komuniciranja z njo, se za tako komunikacijo uporabljajo naslov in drugi kontaktni podatki, navedeni v Prilogi II.

Člen 20

Ta uredba se uporablja:

- (a) na ozemlju Unije, vključno z njenim zračnim prostorom;
- (b) na vseh zrakoplovih ali plovilih, ki so v pristojnosti posamezne države članice;
- (c) za vse fizične osebe na ozemlju Unije ali zunaj njega, ki imajo državljanstvo države članice;
- (d) za vse pravne osebe, subjekte ali organe na ozemlju Unije ali zunaj njega, ki so registrirani ali ustanovljeni v skladu z zakonodajo države članice;
- (e) za vse pravne osebe, subjekte ali organe v zvezi z vsemi posli, opravljenimi v celoti ali delno znotraj Unije.

Člen 22

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet

predsednik/predsednica

PRILOGA I

Seznam fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov iz členov 2, 3 in 9

OSEBE

1. **Jimmy Cherizier** (tudi „Barbeque“) je sodeloval pri dejanjih, ki ogrožajo mir, varnost in stabilnost Haitija, ter je načrtoval, vodil ali izvajal dejanja, ki pomenijo hude kršitve človekovih pravic.

Uvrstitev na seznam: 21. oktober 2022.

Dodatne informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki jih je pripravil Odbor za sankcije:

Jimmy Cherizier je eden najvplivnejših vodij tolpa na Haitiju in vodi zavezništvo haitijskih tolpa, znano kot „Družina G9 in zavezniki“.

Ko je bil Cherizier častnik v haitijski nacionalni policiji (HNP), je novembra 2018 načrtoval in sodeloval v smrtonosnem napadu na civiliste v soseski Port-au-Prince, znani kot La Saline. V tem napadu so oborožene tolpe ubile vsaj 71 ljudi, uničile več kot 400 hiš ter posilile vsaj sedem žensk. V letih 2018 in 2019 je Cherizier vodil oborožene skupine v usklajenih in brutalnih napadih v soseskah Port-au-Prince. Maja 2020 je Cherizier vodil oborožene tolpe v petdnevnem napadu v več soseskah Port-au-Princea, v katerih so bili ubiti civilisti in požgane hiše. Cherizier in njegovo zavezništvo tolp G9 od 11. oktobra 2022 dejavno ovirata prosti pretok goriva s terminala za gorivo Varreux, ki je največji na Haitiju. Njegova dejanja so neposredno prispevala h gospodarski ohromitvi in humanitarni krizi na Haitiju.

PRILOGA II

Spletna mesta za informacije o pristojnih organih
in naslov za pošiljanje uradnih obvestil Komisiji

BELGIJA

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BOLGARIJA

<https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions>

ČEŠKA

www.financnianalytickyyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANSKA

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

NEMČIJA

<https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html>

ESTONIJA

<https://vm.ee/sanktsioonid-ekspordi-ja-relvastuskontroll/rahvusvahelised-sanktsioonid>

IRSKA

<https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/>

GRČIJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANIJA

<https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

HRVAŠKA

<https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955>

ITALIJA

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

CIPER

<https://mfa.gov.cy/themes/>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html>

MADŽARSKA

<https://kormany.hu/kulgaszdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato>

MALTA

<https://foreignandeu.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/SMB-Home.aspx>

NIZOZEMSKA

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

AVSTRIJA

<https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/>

POLJSKA

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe>

<https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions>

PORTUGALSKA

<http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

ROMUNIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAŠKA

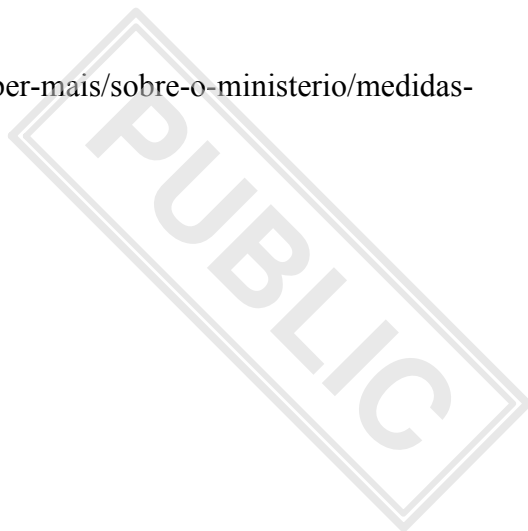
https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINSKA

<https://um.fi/pakotteet>

ŠVEDSKA

<https://www.regeringen.se/sanktioner>



Naslov za pošiljanje uradnih obvestil Evropski komisiji:

European Commission

Directorate-General for Financial Stability, Financial Services and Capital Markets Union (DG FISMA)

Rue de Spa 2

B-1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: relex-sanctions@ec.europa.eu

